

NEERLEGGING-DEPOT	REGISTR.-ENREGISTR.	NR. N°
10-07-2003	09-09-2003	

67377 10/124

4

Paritair comité voor de schoonmaak- en ont-smettingsondernemingen

Commission paritaire pour les entreprises de nettoyage et de désinfection

Collectieve arbeidsovereenkomst van 19 juni 2003

Convention collective de travail du 19 juin 2003

Tijdskrediet

Relative au crédit-temps

Tijdskrediet in uitvoering van de collectieve arbeidsovereenkomst nr 77 *bis* van 19 december 2001 tot **vervanging** van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 77 van 14 februari 2001 tot uitvoering van een stelsel van tijdskrediet, loopbaanvermindering en vermindering van de arbeidsprestaties tot een **halftijdse** betrekking.

Crédit-temps en exécution de la convention collective de travail n° 77 *bis* du 19 décembre 2001 remplaçant la convention collective de travail n° 77 du 14 février 2001 instaurant un système de crédit-temps, de diminution de carrière et de réduction des prestations de travail à mi-temps.

HOOFDSTUK I. *Toepassingsgebied*

CHAPITRE Ier. *Champ d'application*

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de werklieden en werkers uit de ondernemingen **welke** onder het paritair comité voor de **schoonmaak-** en **ontsmettingsondernemingen** ressorteren, kleine en **middelgrote** ondernemingen en andere.

Article 1er. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux ouvriers et ouvrières des entreprises ressortissant à la commission paritaire pour les entreprises de nettoyage et de désinfection, petites et moyennes entreprises et autres.

HOOFDSTUK II. *Recht op tijdskrediet*

CHAPITRE II. *Droit au crédit-temps*

Art. 2. Het recht op tijdskrediet voor een **maxi-**mumperiode van een jaar voorzien bij artikel 3 § 1 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 77 *bis* wordt verlengd **tot** een maximale duur van 5 jaar over de gehele loopbaan voor het tijdskrediet onder de **vorm** van een volledige schorsing van de arbeidsprestaties en voor het tijdskrediet onder de vorm van een vermindering van de arbeidsprestaties **tot** een halftijdse betrekking.

Art. 2. Le droit au crédit-temps pour une durée maximale d'un an prévu par l'article 3 § 1 de la convention collective du travail n° 77 *bis* est prolongé jusqu'à une durée maximale de cinq années sur l'ensemble de la carrière pour le crédit-temps sous forme d'une suspension totale des prestations de travail et pour le **crédit-temps** sous forme d'une réduction à mi-temps des prestations de travail.

HOOFDSTUK III. *Organisatieregels*

CHAPITRE III. *Règles d'organisation*

Art. 3. De drempel van 5 pct., voorzien bij artikel 15 § 1 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 77 bis, voor gelijktijdige afwezigheden wordt opgetrokken tot 8 pct., behalve voor de ondernemingen met minder dan 50 werknemers op 30 juni van het jaar dat voorafgaat. Voor deze ondernemingen wordt de drempel vastgelegd op 1 persoon per begonnen schijf van 10 arbeiders op het personeelsbestand van het bedrijf.

Art. 3. Le seuil de 5 p.c. prévu, par l'article 15 § 1 de la convention collective du travail n° 77 bis, pour les absences simultanées est augmenté jusqu'à 8 p.c., sauf pour les entreprises qui occupent moins de 50 travailleurs au 30 juin de l'année qui précède. Pour ces entreprises, le seuil est fixé à 1 personne par tranche commencée de 10 ouvriers de l'effectif de l'entreprise.

HOOFDSTUK IV. *Vervanging*

CHAPITRE IV. *Remplacement*

Art. 4. Alhoewel de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 77 bis niet voorziet in de vervangingsplicht, verplichten de werkgevers zich ertoe maatregelen te nemen teneinde de verhoging van de werkdruk te vermijden, ofwel door meer uren toe te kennen aan geïnteresseerd personeel, ofwel door een vervanger aan te werven.

Art. 4. Bien que la convention collective du travail n° 77 bis ne prévoit pas l'obligation de remplacement, les employeurs s'engagent à prendre des mesures afin d'éviter l'augmentation de la charge de travail, soit en confiant plus d'heures au personnel intéressé, soit en engageant des remplaçants.

HOOFDSTUK V. *Algemene bepalingen*

CHAPITRE V. *Dispositions générales*

Art. 5. In geval van vermindering van de prestaties van personen die minstens de leeftijd van 50 jaar hebben bereikt voor de overgang naar brugpensioen of naar het systeem voor oudere werklozen, wordt de tussenkomst van het Sociaal fonds voor de schoonmaak- en ontsmettingsondernemingen berekend op basis van het loon voor de vermindering van de prestaties.

Art. 5. En cas de réduction des prestations des personnes âgées d'au moins 50 ans avant le passage à la prépension ou au système pour chômeurs âgés, l'intervention du Fonds social des entreprises de nettoyage et de désinfection sera calculée sur base de la rémunération avant la réduction des prestations.

Art. 6. Een sectoraal akkoord wordt afgesloten betreffende de toekenning van voordelen inzake tijdskrediet met de regio's die, vandaag of in de toekomst, zulke voordelen voorzien.

Art. 6. Un accord sectoriel est conclu concernant l'octroi d'avantages pour le crédit-temps avec les régions qui, actuellement ou dans le futur, prévoient tels avantages.

HOOFDSTUK V. *Duur van de overeenkomst*

CHAPITRE V. *Durée de la convention*

Art. 7. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 mei 2003 en is aangegaan voor onbepaalde duur. Zij wordt eventueel opgezegd door een der partijen, mits inachtneming van een opzeggingstermijn van 3 maanden, die niet eerder mag ingaan dan op 1 februari 2004. Opzegging geschiedt bij een ter post aangetekende brief gericht aan de voorzitter van het Paritair Comité voor de schoonmaak- en ontsmettingsondernemingen.

Art. 7. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1^{er} mai 2003 et est conclue à durée indéterminée. Elle peut être dénoncée éventuellement par une des parties moyennant un préavis de 3 mois, qui ne peut commencer qu'à partir du 1^{er} février 2004. La dénonciation est notifiée par lettre recommandée à la poste, adressée au président de la Commission paritaire pour les entreprises de nettoyage et de désinfection.

Zij vervangt deze van 31 januari 2002, betreffende het tijdskrediet, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 7 april 2003, bekendgemaakt in het Belgisch staatsblad van 16 juni 2003.

Elle remplace celle du 31 janvier 2002 relative au crédit-temps, rendue obligatoire par arrêté royal du 7 avril 2003, publiée au Moniteur belge du 16 juin 2003.